

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования «Пермский государственный
гуманитарно-педагогический университет»

кандидат исторических наук, доцент

К.Б. Егоров

«09» сентября 2024 г.



ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

о диссертации Хэ Тинтин «Образ Китая в поэзии русской дальневосточной эмиграции (1920 – 1940-е годы)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации

Поэзия русской дальневосточной эмиграции – явление значительное, многогранное и, безусловно, заслуживающее серьезного исследовательского внимания. Изучение этого феномена существенно дополняет и углубляет представления о литературном процессе XX века и дает интересный материал для осмысления русско-китайского культурного диалога, который в последнее время заметно активизировался. Таким образом, **актуальность** предпринятого Хэ Тинтин исследования не вызывает сомнения. Творчество русских поэтов-эмигрантов, волею судьбы связавших свою жизнь с Китаем, уже привлекало внимание как российских (В.В. Аганесов, О.А. Бузуева, С.И. Якимова, Е.Е. Жарикова и др.), так и китайских (Дяо Шаохуа, Ли Жэньнянь, Лю Хао, Ли Яньлин, Жун Цзе, Ли Мэн, Цюй Сюепин, Мяо Хуэй, Гу Юй, Чжан Юаньюань и др.) литературоведов. Тщательно проанализировав их труды, Хэ Тинтин нашла собственный аспект исследования. **Новизна** рецензируемой работы заключается в разностороннем, многоуровневом анализе образа Китая в

творчестве поэтов восточной ветви русской эмиграции, в научный обиход введены тексты, ранее не попадавшие в поле зрения специалистов («Тяньбин» Е. Влади, «О, сунгарийская столица» В. Логинова, «Лайфу» И. Орловой). Ценным представляется и то, что автор диссертации вносит ощутимый вклад в разработку методики исследования образа отдельной страны в литературе.

Хэ Тинтин умело использует традиционные для российской науки историко-функциональный, историко-типологический и культурно-контекстуальный методы, выбор которых соответствует специфике изучаемого материала.

Автор диссертации утверждает, что Китай – это страна, «где привычным является контраст, однако вещи, на первый взгляд совершенно не связанные друг с другом, создают единую целостную картину» (129 с.). Такой взгляд на Китай во многом определяет **композицию** работы, которая представляется нам стройной и хорошо продуманной.

В **первой** главе в центре внимания диссертантки оказываются образы китайцев, во **второй** – художественное пространство Китая в лирике интересующих ее авторов; можно сказать, что в первой главе основным предметом исследования становится человек, а во второй – окружающий его мир. На пересечении образов человека и пространства рождается образ китайской культуры, которому посвящена **третья** глава.

Первая и вторая главы в свою очередь делятся на два параграфа, соотнесенных по принципу взаимодополнения и контраста (своеобразных «тезиса» и «антитезиса»). Так, в первом параграфе первой главы, обращаясь к поэзии А. Несмелова, В. Марта, И. Орловой, Хэ Тинтин исследует поэтический образ «маленького человека», представленного в разных ипостасях (измученные тяжелым трудом крестьянин и погонщик быков, веселый лодочник, разбойник, курильщик опиума). Диссертантка показывает, что, создавая образ простого китайца, поэты обращаются к традициям русской реалистической литературы XIX века. В качестве литературного контекста упоминается повесть А.С. Пушкина «Станционный смотритель», оказавшая большое влияние на китайскую

литературу. Думается, было бы уместно вспомнить и имя Н.А. Некрасова, некоторые из проанализированных в первом параграфе стихотворений А. Несмелова близки некрасовской поэзии не только тематически, но и интонационно.

В целом высоко оценивая осуществленное диссертанткой исследование образа «маленького человека», хотим высказать небольшое замечание. Поэты, творчество которых исследует Хэ Тинтин, принадлежат к разным художественно-стилевым течениям: творчество А. Несмелова, при всей его яркой индивидуальности, в большой степени связано с акмеистической традицией, В. Марту близки принципы футуризма, в стихах И. Орловой сильно подражание символистскому мировосприятию. Представляется, что учет особенностей творческой манеры исследуемых поэтов позволил бы обогатить и углубить проделанный анализ. В диссертации в большей мере сделан акцент на том, что объединяет рассматриваемых авторов, различия в представленных в их стихотворениях вариантах образа «маленького человека» связаны не столько с творческой индивидуальностью автора, сколько с предметом изображения.

Одним из достоинств рецензируемой работы является то, что ее автор не стремится подогнать живой литературный материал под готовую схему. Хэ Тинтин показывает разные грани образа человека из народа, созданного поэтами дальневосточной эмиграции: он может быть кротким или жестоким, страдающим от непосильного труда и социальной несправедливости и сильным, веселым, энергичным, как, например, в стихотворении А. Несмелова «Юли-юли» (правда, в этом случае возникает вопрос о правомерности употребления термина «маленький человек»). Но тем не менее в целом созданные в стихотворениях А. Несмелова, В. Марта и И. Орловой образы китайцев, относящихся к низшим социальным слоям, заставляют сфокусироваться на драматических сторонах китайской действительности. Стихотворения, посвященные «маленькому человеку», как показано в диссертации, чаще всего окрашены в мрачные тона.

Совсем иное звучание имеют рассмотренные во втором параграфе главы стихотворения, в центре которых образ китайской женщины.

Китайка в творчестве поэтов-эмигрантов К. Батурина и Н. Светлова таинственна, прекрасна, гармонична. Здесь на первый план выходит уже другая литературная традиция – в стихотворениях авторов, проанализированных в этой части работы, ощутимо влияние поэзии Серебряного века. Анализ поэтических произведений К. Батурина и Н. Светлова, предпринятый Хэ Тинтин, отличается тонкостью, точностью, изяществом исследовательского почерка, вниманием к деталям. Автор диссертации умело показывает, как своеобразно переплетаются в произведениях русских поэтов-эмигрантов традиционная китайская образность и особенности, присущие русскому искусству Серебряного века. Интересна, например, выявленная в поэме К. Батурина «Луна» отсылка к стихотворению А. Ахматовой «Прогулка». В заключении диссертации справедливо говорится о близости образа китайской женщины в поэзии дальневосточной ветви русского зарубежья и Прекрасной Дамы А. Блока, однако в самой главе о Блоке речи не идет. Может быть, стоило упомянуть об этой параллели не только в заключении, но и развернуть ее в тексте соответствующей главы.

В целом мир Китая в восприятии русских поэтов-эмигрантов предстает в первой главе работы объемным, двойственным, сотканным из контрастов.

Столь же контрастно звучание стихотворений, анализируемых в первом и втором параграфах следующей главы, где предметом исследования оказывается образ окружающего человека пространства. Сначала идет речь о природном ландшафте Китая (стихотворения А. Несмелова, А. Ачаира, В. Логинова, Е. Яшнова, В. Перелешина, М. Визи, А. Паркау, В. Янковской), затем – урбанистическом (лирические тексты А. Несмелова, А. Паркау, М. Спургот, М. Коростовец). Мир природы чаще всего вызывает в стихах поэтов-эмигрантов чувство умиротворения, мир города (Харбина, Шанхая) нередко порождает тревогу и беспокойство. Однако обозначенная тенденция не абсолютна – в этой части работы, как и в предыдущей, Хэ Тинтин не упрощает складывающуюся картину, а стремится передать все ее оттенки и

противоречия. В работе отчетливо показано, что каждый из изображаемых городов (Харбин, Шанхай, Пекин) имеет свой облик, культурный колорит и историю, а пишущий о нем поэт – творческую индивидуальность. Звучание конкретных стихотворений определяется не только общими тенденциями, свойственными литературе русской эмиграции, но и индивидуальным авторским стилем, личностными особенностями пишущего.

Закономерным итогом размышлений Хэ Тинтин об образе Китая в поэзии дальневосточной эмиграции 1920 – 1940-х годов становится третья глава диссертации – «Человек в пространстве культуры». Хэ Тинтин фокусирует исследовательское внимание на трех аспектах осмысления культурных традиций Китая в творческом наследии интересующих ее авторов: китайской музыке, народных обычаях страны, в частности, связанных с праздниками, и китайской философии.

Оригинальным по замыслу и убедительным по воплощению представляется нам первый параграф третьей главы, где показано, как звучание китайских национальных инструментов вплетается в лирические монологи русских поэтов, придавая им оригинальный восточный колорит. Во втором параграфе показано, как отразились в стихотворных текстах Н. Светлова, А. Паркау, А. Несмелова, В. Логинова, В. Перелешина, Л. Хаиндровой, М. Щербакова китайские народные обычаи. Хэ Тинтин анализирует стихотворения перечисленных авторов преимущественно на идейно-тематическом уровне, привлекая при этом разнообразные сведения культурологического характера, что делает общую картину более полной.

Последний параграф главы посвящен влиянию на поэзию русских эмигрантов китайской философии, которая, как показывает Хэ Тинтин, стала для людей, переживших многочисленные потрясения и стремящихся к тихой жизни в Китае, своеобразным «духовным убежищем» и «постоянным источником их вдохновения». Идеи даосизма так или иначе наложили отпечаток на все темы, разрабатываемые представителями дальневосточной ветви поэзии русского зарубежья (особенно органичными они оказались для творчества В. Перелешина), однако Хэ Тинтин сочла

необходимым вынести размышления о воздействии китайской философии на творчество русских поэтов в отдельный параграф, что можно признать логичным и оправданным.

Библиографический список диссертации, включающий 216 источников на русском и китайском языках, оформленный в соответствии с существующими правилами, свидетельствует о том, что в науке были созданы серьезные предпосылки для решения поставленных диссертанткой задач.

Основные положения, выносимые автором на защиту, концептуально значимы, убедительны, демонстрируют результативность предпринятого исследования, существенно дополняют наши представления о литературе русского зарубежья, литературном процессе XX века в целом, межкультурном диалоге России и Китая.

Как всякое серьезное, оригинальное исследование, работа Хэ Тинтин рождает некоторые **вопросы**.

1. В диссертации несколько раз подчеркивается связь исследуемых поэтов с Серебряным веком. Однако не всегда при анализе учитываются художественные достижения культуры Серебряного века, обращение к которым способствовало бы расширению и углублению результатов исследования. В частности, в первой главе, посвященной изучению образов простого китайского человека-грузчика и китайской женщины, диссертант рассматривает образ маленького человека с опорой только на традиционную реалистическую трактовку, в то время как для эпохи Серебряного века характерен особый подход к осмыслению этого архетипа русской литературы. В конце XIX – начале XX в. тема маленького человека все больше набирает в своем символическом потенциале: реальность, окружающая героя, наделяется внесоциальным, метафизическим, символическим статусом, он оказывается в «вывихнутом» мироздании. Наблюдаются ли эти тенденции в реализации образа китайца – маленького человека в эмигрантской поэзии дальневосточной ветви?

2. Первая глава диссертации разделена на параграфы по гендерному принципу. К типу «маленького человека» отнесены только образы героев-

мужчин. Создавая образы китайок, авторы используют иные, во многом противоположные художественные стратегии. Есть ли в литературе дальневосточной эмиграции женские образы, которые можно рассматривать как разновидности типа «маленького человека»?

3. Китайская культура – явление многогранное и многосоставное. В работе выделены три несомненно важных, но не исчерпывающих всего многообразия этого феномена грани (музыкальные инструменты, праздники и национальные обычаи, философия). Отразились ли в творчестве рассматриваемых поэтов еще какие-то грани китайской национальной культуры (например, театр или живопись)?

Конкретные рекомендации по использованию результатов и выводов диссертации. Материал, представленный в диссертационном исследовании Хэ Тинтин, несомненно, может иметь широкое применение в вузовской практике как в России, так и в Китае (в курсах «История русской литературы», «Литература русского зарубежья», «Основы межкультурной коммуникации»).

Основные результаты исследования нашли отражение в 8 статьях по теме диссертации, 5 из которых опубликованы в рецензируемых научных журналах и изданиях, утвержденных ВАК при Министерстве образования РФ. Таким образом, диссертация прошла убедительную апробацию.

Автореферат и публикации Хэ Тинтин адекватно отражают содержание диссертации.

Степень обоснованности научных положений и выводов диссертации и их значимость для науки. Диссертационное исследование Хэ Тинтин отличается глубиной, основательностью, самостоятельностью, убедительностью и обоснованностью выводов.

Диссертационное исследование на тему «Образ Китая в поэзии русской дальневосточной эмиграции (1920 – 1940-е годы)» соответствует паспорту специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации и требованиям, изложенным в действующем «Положении о присуждении ученых степеней», утвержденном

Постановлением правительства РФ от 24 сентября 2013 года № 842 (в новой редакции от 01 октября 2018), а его автор Хэ Тинтин заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

Официальный отзыв ведущей организации составлен доцентом кафедры теории, истории литературы и методики преподавания литературы Федерального государственного бюджетного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Воловинской Мариной Владимировной, кандидатом филологических наук (шифр научной специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации), старшим преподавателем кафедры теории, истории литературы и методики преподавания литературы Федерального государственного бюджетного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Марией Викторовной Рябовой кандидатом филологических наук (шифр научной специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации). Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры теории, истории литературы и методики преподавания литературы Федерального государственного бюджетного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет»

9 сентября 2024 года, Протокол № 1.

Заведующий кафедрой теории, истории литературы и методики преподавания литературы кандидат филологических наук, доцент



Ю.Ю. Даниленко

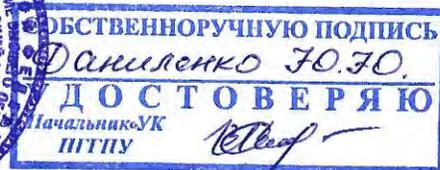
ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», ПГПУ

Сведения об организации:

614990, г. Пермь, ПГПУ, ул. Сибирская 24

Тел.: +7(3422) 215-18-49

E-mail: postmaster@pspu.ru



«09» сентября 2024 г.